

Zulu (isiZulu)

Isingeniso Imicikilisho

Uphawu Iwesiphambano

Ngegama likaYise, neliNdodana, noMoya oNgcwele.

Amen

Izwi lokubingeleta

Umusa weNkosi yethu ujesu Kristu, Futhi uthando lukaNkulunkulu, kanye Nokuhlangana Komoya Ongcwele Yiba nani nonke.

Nangomoya wakho.

Isenzo Esiphezulu

Bazalwane (abafowethu nodadewethu), masivume izono zethu, Futhi ukuze uzilungiselele ukugubha izimfihlakalo ezingcwele.

Ngiyavuma kuNkulunkulu uSomandla Futhi kubafowethu nodadewethu, Ukuthi ngesono kakhulu, Emicabangweni yami nakumazwi ami, kulokho engikwenzile nakulokho engikwehlulekile ukukwenza, Ngephutha lami, Ngephutha lami, ngephutha lami elibi kakhulu; Ngakho-ke ngibuza ubusisiwe uMariya eke wahlala endari. Zonke izingelosi nosanta, Futhi wena, bafowethu nodadewethu, ukungikhuleka eNkosini uNkulunkulu wethu.

Kwangathi uNkulunkulu uSomandla angaba nesihe kithi, Sithethelele izono zethu, Futhi usisondeze ekuphileni okuphakade.

Amen

Pashto (پښتو)

د پیژندنې مراسم

د صلیب نښه

د پلار او زوی په نوم، د روح القدس په نوم.

آمين

سلام کول

زمور د رب عیسی مسیح فضل، او د خدای مینه، او د روح القدس کمونی له تاسو ټولو سره اوسي.

او ستاسو د روح سره.

د پنیر ضد عمل

ورو brothers ه brothers او خوبنست، رائئ چې مور ته اجازه راکړئ زمور ګناهونه ومني، او همداشان خپل ځانونه چمتو کړئ ترڅو مقدس مريس ولمانځئ.

زه د خدای تعالي خدای ته اقرار يم او تاسو ته، زما ورو brothers ه او خوبندو، چې ما په کلکه ګناه کړي ووه، زما په افکارو او زما په ټکو کې، هغه خه چې ما کړي دي او هغه خه چې زه یې په کولو کې پاتې راغلى، زما د ګناه له لاري، زما د ګناه له لاري، زما د خورا لوی خطا له لاري؛ له همدي امله زه د بيمې مرجان غږوم ټولي پربنست او سنتونه، او تاسو، زما ورو brothers ه او خوبندو، زما لپاره زمور څښتن خدای ته دعا کوله.

کیدای شي خدای په مور رحم وکړي، زمور ګناهونه وېښنه، او مور د تل پاتې ژوند لپاره راډو.

آمين

Zulu (isiZulu)

Kyrie

Nkosi, yiba nomusa.

Nkosi, yiba nomusa.

Kristu, yiba nomusa.

Kristu, yiba nomusa.

Nkosi, yiba nomusa.

Nkosi, yiba nomusa.

Ikaluzimu

Udumo kuNkulunkulu kweliphezulu,
 nokuthula emhlabeni kubantu
 abathanda okuhle. Siyakudumisa,
 siyakubusisa, siyakuthanda,
 siyakudumisa, siyakubonga
 ngenkazimulo yakho enkuIu, Nkosi
 Nkulunkulu, Nkosi yasezulwini, O
 Nkulunkulu, Baba onamandla onke.
 INkosi uJesu Kristu, iNdodana ezelwe
 yodwa, Nkosi Nkulunkulu, iWundlu
 likaNkulunkulu, iNdodana kaYise, ususa
 izono zomhlaba, sihawukele; ususa izono
 zomhlaba, yemukela umkhuleko wethu;
 nihlezi ngakwesokunene sikaBaba.
 sihawukele. Ngokuba wena wedwa
 ungoNgcwele, wena wedwa unguJehova,
 wena wedwa ungoPhezukonke, Ujesu
 Kristu, ngoMoya oNgcwele,
 enkazimulweni kaNkulunkulu uBaba.

Amen.

Butha

Asikhuleke.

Amen.

I-Liturgy yeZwi

Ukufundwa kokuqala

Izwi leNkosi.

Makabongwe uNkulunkulu.

IHubo Respirial

Pashto (پښتو)

کيري

ربه رحم وکړه.

ربه رحم وکړه.

مسیح، رحم وکړه.

مسیح، رحم وکړه.

ربه رحم وکړه.

ربه رحم وکړه.

گریارله

د خدای پاک په لوړ ئای کې، او په
 څمکه کې د بنه نیت خلکو ته
 سوله. مور ستا ستاینه کوو، مور
 تاسو ته برکت ورکوو، مور تاسو
 سره مینه لرو، مور ستا ویاړ کوو،
 مور ستاسو د لوی جلال لپاره مننه
 کوو، خبینتن خدای، د آسمان پاچا،
 ای خدایه، خدایه پلاره. مالک عیسیٰ
 مسیح، یوازینی زوی، خبینتن خدای،
 د خدای وری، د پلار زوی، تاسو د
 نه ګناهونه لري کړئ، پر مور رحم
 وکړه؛ تاسو د نه ګناهونه لري
 کړئ، زمور دعا ترلاسه کړئ؛ تاسو
 د پلار ببني لاس ته ناست یاست، په
 مونږ رحم وکړه. یوازی ستا لپاره
 مقدس ذات دی، ته یوازی رب یې،
 ته یواخی لوی یې عیسیٰ مسیح، د
 روح القدس سره، د خدای پلار په
 جلال کې. آمين.

راتولول

راخئ چې دعا وکړو.

آمين.

د کلمې تالاري

لومړۍ لوستل

د خبینتن کلمه.

د خدای شکر دی.

ورونکي زبرم

Zulu (isiZulu)

Ukufundwa kwesibili

Izwi leNkosi.

Makabongwe uNkulunkulu.

Izindaba ezinhle

INkosi ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

Ukufundwa kweVangeli elingcwele
ngokukaN.

Udumo kuwe, O Nkosi

Ivangeli leNkosi.

Udumo kuwe, Nkosi Jesu Kristu.

Umsebenzi wokholo

Ngikholwa kuNkulunkulu oyedwa, uBaba
uMninizimandla onke, umenzi wezulu
nomhlaba, yazo zonke izinto
ezibonakalayo nezingabonakali.

Ngiyakholwa eNkosini eyodwa ujesu
Kristu, iNdodana kaNkulunkulu ezelwe
yodwa, ozelwe nguBaba ngaphambi
kwayo yonke iminyaka. uNkulunkulu
ovela kuNkulunkulu, Ukukhanya okuvela
ekukhanyeni, uNkulunkulu weqiniso
ovela kuNkulunkulu weqiniso, ezelwe,
engenziwanga, elingana noYise; zonke
zenziwa ngaye. Wehla ezulwini ngenxa
yethu thina bantu nensindiso yethu.
futhi ngoMoya oNgcwele wenziwa
inyama yeNcasakazi uMariya, waba
ngumuntu. Ngenxa yethu wabethelwa
esiphambanweni ngaphansi kukaPontiyu
Pilatu, wahlushwa ukufa futhi
wembelwa, wabuye wavuka ngosuku
Iwesithathu ngokuvumelana nemiBhalo.
Wenyukela ezulwini futhi uhlezi
ngakwesokunene sikaBaba. Uyobuya
futhi ngenkazimulo ukwahlulela
abaphilayo nabafileyo nombuso wakhe

Pashto (پښتو)

دوهم لوستل

د خښتن کلمه.

د خدای شکر دی.

گوسپیل

رب دی درسره وي.

او د خپل روح سره.

د N په وینا د مقدس انجیل څخه
لوستل.

پاک دی وي، ای ربه

د خښتن انجیل.

ستا ستاینه، رب عیسی مسیح.

د باور مسلک

زه په یو خدای باور لرم رب
العالمن، د آسمان او ځمکې
جوړونکۍ، د ټولو لیدلو او نه لیدلو
شیانو څخه. زه په یو رب عیسی
مسیح باور لرم د خدای یوازینی
زوی، د ټولو عمرونو دمځه د پلار
څخه زیریدلی. د خدای څخه خدای،
له رنا څخه رنا، ریښتینی خدای له
ریښتینی خدای څخه زیریدلی، نه
جوړ شوی، د پلار سره مطابقت
لري؛ د هغه له لاري ټول شیان جوړ
شوی. زمور د نارینه وو او زمور د
نجالت لپاره هغه د آسمان څخه
راوتلى، او د روح القدس په واسطه
د ورجن مریم مجسم شو، او سری
شو. زمور په خاطر هغه د پونتیوس
پیلاطس لاندې په صلیب ووژل شو،
هغه مړ شو او بنخ شو او په دریمه
ورخ بیا پاخید د انجلیلونو سره سم.
هغه آسمان ته پورته شو او د پلار
بنی لاس ته ناست دی. هغه به بیا
په جلال کې راشی د ژوندیو او مړو
قضاياټ کول او د هغه سلطنت به
پای نه وي. زه په روح القدس باور
لرم، رب، ژوند ورکوونکۍ، خوک

Zulu (isiZulu)

awuyikuba nakuphela. Ngiyakholwa kuMoya oNgcwele, iNkosi, umniki-kuphila, ophuma kuYise neNdodana, odunyiswa kuYise neNdodana, owakhulumu ngabaprofethi. Ngikholelwa eBandleni elilodwa, elingcwele, lamaKhatholika kanye nelabaphostoli. Ngivuma uMbhaphathizo owodwa wokuthethelelwa kwezono futhi ngibheke phambili ekuvukeni kwabafileyo nokuphila kwezwe elizayo.

Amen.

-Hambi

Umkhuleko wendawo yonke

Siyakhuleka eNkosini.

Nkosi, yizwa umkhuleko wethu.

I-Liturgy of the Eucharistist

Umnikelo

Makabongwe uNkulunkulu kuze kube phakade.

Khulekani, bazalwane (bazalwane nodade) ukuthi umhlatshelo wami nowakho kwamukeleka kuNkulunkulu, uBaba onamandla onke.

Sengathi iNkosi ingawamukela umnikelo ezandleni zenu ngenxa yodumo nenkazimulo yegama lakhe, kube kuhle kithi nokuhle kweBandla lakhe elingcwele lonke.

Amen.

Umthandazo we-Ekaristi

INkosi ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

Phakamisani izinhlizyo zenu.

Sibaphakamisela eNkosini.

Masibonge uJehova uNkulunkulu wethu.

Pashto (پښتو)

چې د پلار او زوی خخه تیربری،
څوک چې د پلار او زوی سره مینه
او ويایر لري، چا چې د پیغمبرانو له
لاري خبرې کړي دي. زه په یوه،
مقدس، کاتولیک او رسول کلیسا
باور لرم. زه د ګناهونو د بختښی
لپاره یو پیتسما اقرار کوم او زه د
مهرو بیا ژوندي کیدو ته سترګې په
لاریم او د نه راتلونکی ژوند.
آمين.

په زړه پوري

نړیوال لمونځ

مور رب ته دعا کوو.

ربه، زمور دعا واورئ.

د اختصاصو تالاري

پیشنهاد

خدای دي د تل لپاره برکت واجوي.

**دعا وکړئ، ورونو (وروونو او خویندو)
چې زما او ستا قرباني خدای ته د
منلو وړ وي د لوی خدای پلار**

رب دي قربانۍ په خپل دربار کې
قبولې کړي د هغه د نوم د ستاینې
او ويایر لپاره، زمور د بنې لپاره او د
هغه د ټولو مقدس کلیسا بنې.

آمين.

دعا Eucharistic

رب دي درسره وي.

او د خپل روح سره.

خپل زړونه پورته کړئ.

مور دوی رب ته پورته کوو.

Zulu (isiZulu)

Ilungile futhi ilungile.

Ngcwele, Ngcwele, Ngcwele, Nkulunkulu Sebawoti. Izulu nomhlaba kugcwele inkazimulo yakho. Hosana kweliphezulu. Ubusisiwe ozayo egameni leNkosi. Hosana kweliphezulu.

Imfihlakalo yokukholwa.

Simemezela ukufa kwakho, Nkosi, futhi uvume ukuVuka kwakho uze ubuye futhi. Noma: Uma sidla lesi Sinkwa futhi siphuza le ndebe, simemezela ukufa kwakho, Nkosi, uze ubuye futhi. Noma: Sisindise, Msindisi womhlaba, ngokuba ngesiphambano sakho nokuvuka kwabafleyo usikhulule.

Amen.

Umkhosi Wesidlo

Ngomyalo woMsindisi futhi sakhiwe ngemfundiso yaphezulu, singalokotha sithi:

Baba wethu osezulwini, malingcweliswe igama lakho; umbuso wakho mawufike. mayenziwe intando yakho emhlabeni njengasezulwini. Siphe namuhla isinkwa sethu semihla ngemihla; futhi usithethelele iziphambeko zethu, njengoba nathi sibathethelela abasonayo; futhi ungasingenisi ekulingweni; kodwa usikhulule kokubi.

Siyakhuleka, Nkosi, sikhulule kubo bonke ububi. ngomusa mawuphe ukuthula ezinsukwini zethu, ukuthi, ngosizo

Pashto (پښتو)

رائي چې د خپل خښتن خدای شکر ادا کړو.

دا سمه او عادلانه ده.

سېیخلۍ، سېیخلۍ، سېیخلۍ خښتن خدای. آسمان او ځمکه ستاسو له جلال خخه ډک دي. حسنې په لوړه کې. بختور دی هغه خوک چې د خښتن په نوم رائي. حسنې په لوړه کې.

د ايمان راز.

مور ستا د مرګ اعلان کوو، اى رibe، او د خپل قیامت دعوه وکړه تر خو چې تاسو بیا راشئ. يا: کله چې مور دا ډود وxorو او دا پیاله وڅښئ مور ستا د مرګ اعلان کوو، اى رibe، تر خو چې تاسو بیا راشئ. يا: مور وزغوره، د نېر ژغورونکي، ستاسو د صلیب او قیامت لخوا تاسو مور آزاد کړي يو. آمين.

د ملګرتیا مراسم

د نجات ورکوونکي په امر او د الهی تعلیم لخوا رامینځته شوی، مور جرئت کوو چې ووايو:

زمور پلار، خوک چې په جنت کې دی، ستا نوم دې مقدس وي ستا سلطنت دې راشی ستاسو اراده به ترسره شي په ځمکه کې لکه څنګه چې په آسمان کې دي. دا ورځ مور ته زمور ورځن ډود راکړه، او زموږ ګناهونه معاف کړه لکه څنګه چې مور هغه کسان بخښو چې زمور په وداندي سرځرونه کوي. او مور په فتنې کې مه راګرڅو، مګر مور له شر خخه وزغورو.

ربه، مور له هر شر خخه وساته، په مهریا، سره زمور په ورڅو کې سوله راولي، چې ستا درحمت په

Zulu (isiZulu)

Iwesihe sakho, singahlala sikhululekile esonweni futhi uphephile kukho konke ukucindezeleka, njengoba silinlele ithemba elibusisiwe nokufika koMsindisi wethu uJesu Kristu.

Ngombuso, amandla nenkazimulo kungokwakho manje naphakade.

INkosi uJesu Kristu, owathi kubaPhostoli bakho: Ukuthula ngikushiya, ukuthula kwami ngikunika, ungabheki izono zethu; kodwa ngokholo IweBandla lakho, futhi ngomusa uyinike ukuthula nobunye ngokuvumelana nentando yakho. Abaphilayo futhi babuse kuze kube phakade naphakade.

Amen.

Ukuthula kweNkosi makube nani njalo. Futhi ngomoya wakho.

Masinikezane isibonakaliso sokuthula.

Mvana kaNkulunkulu, wena osusa izono zomhlaba, sihawukele. Mvana kaNkulunkulu, wena osusa izono zomhlaba, sihawukele. Mvana kaNkulunkulu, wena osusa izono zomhlaba, siphe ukuthula. Bhekani iWundlu likaNkulunkulu, bhekani osusa izono zomhlaba. Babusisiwe ababizelwe esidlweni seWundlu.

Nkosi, angifanele ukuthi ungene ngaphansi kophahla Iwami, kodwa khuluma izwi kuphela futhi umphefumulo wami uzophulukiswa.

Umzimba (iGazi) likaKristu.

Amen.

Pashto (پښتو)

مرسته، مور ممکن تل له گناه خخه خلاص شو او د هر ډول مصیبت خخه په امان لکه خنګه چې مور د مبارک امید په تمہ یو او زمور د نجات ورکوونکي عيسی مسیح راتګ.

د سلطنت لپاره، څواک او ويږد ستاسو دی اوس او د تل لپاره. رب عيسی مسیح، چا ستا رسولانو ته وویل: سوله زه تاسو پربردم، زما سوله زه تاسو ته درکوم، زمور گناهونو ته مه ګوره مګر ستاسو د کلیسا په باور، او په مهربان سره هغې ته سوله او یووالی ورکړي ستاسو د ارادې سره سم. خوک چې ژوند کوي او د تل لپاره پاچاهی کوي.

آمين.

د رب سوله تل ستاسو سره وي. او د خپل روح سره.

راخئ چې یو بل ته د سولې نښه وړاندې کړو.

د خدای وری، تاسو د نړ گناهونه لیرې کوئ، په موښ رحم وکړه. د خدای وری، تاسو د نړ گناهونه لیرې کوئ، په موښ رحم وکړه. د خدای وری، تاسو د نړ گناهونه لیرې کوئ، مور ته سوله راکړه. د خدای وری ته ګوره، هغه ته ګوره خوک چې د نړ گناهونه لري کوي. بختور دي هغه خوک چې د میمنې چوړ ته بلل شوي دي.

رې، زه د دې وړ نه یم چې ته زما د چت لاندې ننوئې مګر یوازې کلمه ووایه او زما روح به روغ شي.

د مسیح بدن (وینه). آمين.

Zulu (isiZulu)

Asikhuleke.

Amen.

Amasiko Ephetha

Isibusiso

INkosi ibe nani.

Futhi ngomoya wakho.

UNkulunkulu uSomandla akubusise,
uYise, neNdodana, noMoya oNgcwele.

Amen.

Ukuxoshwa

Phumanzi, iMisa liphelile. Noma: Hambani
nishumayele ivangeli leNkosi. Noma:
Hamba ngokuthula, ukhazimulise iNkosi
ngokuphila kwakho. Noma: Hamba
ngokuthula.
Makabongwe uNkulunkulu.

Pashto (پښتو)

راخئ چې دعا وکړو.

آمين.

پای ته رسیدل

برکت

رب دې درسره وي.

او د خپل روح سره.

لوی خدای دې تاسو ته برکت
درکړي، پلار، زوي، او روح القدس.
آمين.

ګوبنې کول

لار شه، ماس پای ته ورسید. یا: لار
شئ او د خبینن انجلیل اعلان کړئ.
یا: په سوله کې لار شئ، د خپل
ژوند په واسطه د خبینن ستاینه
وکړئ. یا: په سوله کې لار شه.
د خدای شکر دی.